



© J. S. Paluch Co., Inc.

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

AUGUST 21, 2022

21ST SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

HORARIO TEMPORAL DE LA OFICINA

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
 11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS
Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at
 7:00pm & every Second Sunday of the
 month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
 del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita
 Call/Llame: 323-255-6142

BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
 in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

Strengthen your drooping hands and your weak knees. Make straight paths for your feet, that what is lame may not be disjointed but healed. — Hebrews 12:12-13



2^{1ST} Sunday Ordinary Time ~ TRANSFORMATION! Did you ever know anyone who wanted and needed to lose 30 pounds and was absolutely committed to doing it? The only catch is they didn't want to: exercise, cut back on food intake, watch the amount of calories or sugar, eat larger meals earlier in the day ... They wanted results but were not willing to put any efforts whatsoever into changes that usually bring about those results. They had a goal but refused to consider any means to reaching it. If a person wants to achieve something, isn't it a requirement that they DO what is necessary to bring about the desired results? To develop bulging muscles what does it require? Exercise. To learn more knowledge what must one do? Study. To become a dancer, a musician, a writer or other artist what must one do? Practice. To become more than an acquaintance but rather a great friend what must one do? Spend quality time and communicate. There are no short cuts. There is no easy way. There are no fixes. Knowing the right person won't get us there. In the end, the proof will be there for all to see. Either there is an authentic and total — **TRANSFORMATION!** — into that artist, athlete, friend... or the illusion of greatness will fade quickly in time when observed by those who recognize quality and truth. Jesus, essentially, is saying the same in today's Gospel. "*Strive to enter through the narrow gate.*" *Many will attempt to enter but will not be strong enough.*" Many will stand outside knocking, asking the Master to enter. They will say: "*We ate and drank in your company and you taught in our streets.*" He will say: "*I do not know where you are from. Depart from me.*" **TRANSFORMATION!** — Jesus is not talking about joining a club. Jesus is not inviting us to do routine exercises that we can check off as 'completed'. Jesus certainly is not asking to 'go through the motions'. Jesus is talking about a spiritual journey in which there is: dying and rising, radical change, letting go, becoming, seeking and finding, selling all that we have to 'buy' the one thing that makes all the difference, embracing last to discover we have become first. Jesus is talking not about 'doing' but about 'becoming'. It is not what we will do, but what God will do in us when we open to complete and total — **TRANSFORMATION!** In effect, we will not forgive, or forgive more times or more often; rather, we will 'become' forgivers. We will not love a little or even a lot more; rather, we will 'become' authentic lovers, even of our enemies. The door IS narrow. The entrance is HARD to enter.

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

"A negative mind will never give you a positive life". — Unknown

Robustezcan sus manos cansadas y sus rodillas vacilantes; caminen por un camino plano, para que el cojo ya no se tropiece, sino más bien se alivie. — Hebreos 12:12-13



21^o Domingo del Tiempo Ordinario ~ TRANSFORMACION! — ¿Ha conocido a alguien que necesite perder 30 libras y desear totalmente lograrlo? El inconveniente sin embargo es que realmente no quiere: ni hacer ejercicio, ni dejar de comer, ni revisar la cantidad de calorías o azúcar, ni considerar porciones más grandes durante la primer parte del día ... Quieren resultados positivos, pero no están dispuestos a hacer ningún esfuerzo en absoluto en los cambios que normalmente provocan esos resultados. Tienen un objetivo, pero se niegan a considerar cualquier medio para lograrlo. Si una persona quiere lograr algo, ¿no es acaso un requisito que deben HACER lo necesario para lograr los resultados deseados? Para desarrollar grandes músculos que se necesita? Ejercicio. Para adquirir más conocimiento que debe hacer uno? Estudiar. Para convertirse en un bailarín, un músico, un escritor u otro artista que debe hacer uno? Practicar. Para llegar a ser más que un conocido, sino más bien un gran amigo que debe hacer uno? Pasar tiempo de calidad y comunicarse. No hay atajos. No existe otra manera. Nadie podrá lograrlo por nosotros. Al final, la prueba estará allí para que todos lo vean. O bien hay una auténtica y completa — **TRANSFORMACION!** — en ese artista, atleta, amigo ... o la ilusión de la grandeza se desvanecerá rápidamente ante aquellos que reconocen la calidad y la verdad. Jesús, en esencia, está diciendo lo mismo en el Evangelio de hoy. "*Esfuércense por entrar por la puerta, que es angosta, pues yo les aseguro que muchos tratarán de entrar y no podrán.*" Muchos se quedarán afuera y se pondrán a tocar la puerta, diciendo: Señor, ábrenos! Dirán con insistencia: "*Hemos comido y bebido contigo y tú has enseñado en nuestras plazas.*" Pero él replicará: "*Yo les aseguro que no sé quiénes son ustedes. Apártense de mí.*" — **TRANSFORMACION!** — Jesús no habla de unirse a un club. Jesús no nos está invitando a hacer ejercicios de rutina que vamos marcando como 'completado' y ciertamente no está pidiendo a 'seguir todo el procedimiento'. Jesús habla de un viaje espiritual en el que se muere y se resucita, un cambio radical, de dejarlo ir, de conversión, de buscar y encontrar, de vender todo lo que tenemos para 'comprar' lo único que hace la diferencia, ser felices con ser los últimos sólo para descubrir que nos hemos convertido en los primeros. Jesús no habla de 'hacer', sino de 'convertirse'. No es lo que vamos a hacer, sino lo que Dios hará en nosotros para lograr la completa y total — **TRANSFORMACION!** — En efecto, no vamos a perdonar, o perdonar más veces o más a menudo; más bien, vamos a convertirnos en perdonadores. No vamos a amar un poco o mucho más; más bien, vamos a convertirnos en auténticos amantes, incluso de nuestros enemigos. La puerta es ESTRECHA. La entrada es DIFÍCIL de pasar.

Padre Perry Leiker, Párroco



Cita de la Semana:

"Una mente negativa nunca te dará a una vida positiva." — Autor Desconocido

READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — Conduct your affairs with humility (Sirach 3:17-18, 20, 28-29). **Psalm** — *God, in your goodness, you have made a home for the poor (Psalm 68).* **Second Reading** — You have approached the city of the living God (Hebrews 12:18-19, 22-24a). **†Gospel** — Those who humble themselves will be exalted (Luke 14:1, 7-14). — † **Primera Lectura** — Maneja tus asuntos con humildad (Sirácide 3:17-18, 20, 28-29). **Salmo** — *Dios da libertad y riqueza a los cautivos (Salmo 68 [67]).* **Segunda Lectura** — Te has acercado a Jesús, el mediador de una nueva alianza (Hebreos 12:18-19, 22-24a). † **Evangelio** — Los que se humillan serán ensalzados (Lucas 14:1, 7-14). **Liturgical Color/Color Litúrgico** — **Green/Verde**

Visit our **FACEBOOK** page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection from the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>

	8/22: 9:00am — †Paula Ruiz	
	8/23: 9:00am — Marjorie Lacson — Birthday	
	8/24: 7:00pm — Mary Trujillo — Birthday	
	8/25: 9:00am — Odessa Baluyut — Birthday	
	8/26: 9:00am — Eliseo Martinez — Birthday	
	8/27: 5:00pm — Lorenzo & Josefina Ramirez, Lourdes Munn & Miguel Ramirez — ILL	
	8/28: 8:00am — †Maria, †Josefa & †Gertrudes Duque	
	9:30am — †Lucy M. Chung & †Lynn Cadiz	
	11:00am — †Jacobo Badillo & †Maria Loredo de Badillo	
	12:30pm — Francisco Hernandez, Maria Hernandez — ILL	

**ST. BERNARD PARISH SCHOOL ESCUELA PARROQUIAL****CLASSES RESUME TOMORROW, AUGUST 22, 2022****LAS CLASES SE REANUDARÁN MAÑANA LUNES, 22 DE AGOSTO, 2022**

Our school is currently taking up registration for students in grades TK—8th, **2022-2023**. Students who turn 4 years old by September 1st, are eligible for our Transitional Kinder Program.

Inscriba a sus niños/as para el Año Escolar **2022-2023**. Grados Kinder al Octavo. Para Kinder de Transición, los niños/as deberán cumplir 4 años para el Primero de Septiembre.

Information at:/Información llamando a la oficina al: (323)256-4989 o en el sitio web: www.stbernard-school.com

SUNDAY COLLECTION/COLECTA DOMINICAL

THANKS FOR YOUR GENEROSITY!
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

8/14/22:	Envelope/Sobres:	\$2,187
	Plate/Efectivo:	\$1,545
	TOTAL:	\$3,732

PARISH FINANCES/FINANZAS PARROQUIALES

ENVELOPES AND/OR GIVELIFY — SOBRES O GIVELIFY — if you **DO NOT** use envelopes or give electronically through **GIVELIFY** or use some other form of **MAIL-IN** giving, I encourage you to begin to do so. There is nothing that an individual can do that helps our parish more than to give on a regular basis. The envelope system reminds us, helps us to remain faithful and consistent, and helps the parish to be more able to plan. Thank you!

Si **USTED NO** usa sobres o da electrónicamente a través de **GIVELIFY** o utiliza alguna otra forma de donación **POR CORREO**, lo exhorto a hacerlo. No hay nada más significativo que alguien haga que ayude más a nuestra parroquia que el dar regularmente. El sistema de sobres nos recuerda, nos ayuda a permanecer fieles y consistentes, y permite el poder planificar. Muchas Gracias!

TOGETHER IN MISSION/UNIDOS EN MISIÓN

If you have not made a pledge for **Together in Mission 2022**, you are invited to do so. Envelopes and brochures are available at the doors of the church and in the Church Office.

Si usted **no** ha hecho su compromiso para la **Campaña Unidos en Misión 2022**, lo exhortamos a que lo haga. Los sobres y folletos están disponibles en las puertas y en la Oficina de la Iglesia.



...with a little dash of humor: “Laughter is an instant vacation.”

... con una pizca de humor: “La risa es una vacación instantánea. — Milton Berle

“I ♥ ST. BERNIE/YO ♥ A SAN BERNI”

ST. BERNIE NEEDS YOUR HELP/SAN BERNI NECESITA TU AYUDA

We need to raise \$30 by September 1st to be able to start the Church Bathrooms Upgrade Project. Our second collection during the month of August will be taken up under “I Love St. Bernie.” The Entire amount collected will go towards having the much needed upgraded Church Bathrooms by Thanksgiving. God willing and with your help this will be possible. Please be as generous as you can and may God bless you. Thank You!

Necesitamos recaudar \$30 antes del Primero de Septiembre para poder comenzar el Proyecto de Actualización de los baños de la Iglesia. Nuestra segunda colecta durante todo el mes de Agosto se retomará bajo “Yo amo a San Bernie”. La cantidad total recaudada se destinará a hacer las tan necesarias mejoras a los baños de la Iglesia, y con el favor de Dios y con su ayuda poder hacerlo para el Día de Acción de Gracias. Por favor, sea tan generoso como pueda y que Dios lea bendiga ¡Gracias!

WEDDING BANNS/AMONESTACIONES

Eduardo Monsalvo ~ Katie Santos
Mike Axe & Karissa Montaner
Richard Urquiza & Karla Ruvalcaba

RELIGIOUS EDUCATION/EDUCACIÓN RELIGIOSA

ENROLLMENT FOR: FIRST COMMUNION & CONFIRMATION
INSCRIPCIÓN PARA: PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

TUESDAY EVENING CLASSES BEGIN: SEPTEMBER 6
CLASES VESPERTINAS COMENZARÁN EL 6 DE SEPT.

SUNDAY MORNING CLASSES BEGIN: SEPTEMBER 11
CLASES MATUTINAS DOMINICALES COMENZARÁN EL 11 DE SEPT.

Information at/Información en el:
(323) 255-6142 — Ext. 107



CITADEL OUTLETS

SATURDAY/SÁBADO: SEPT. 24
9:00AM—9:30PM

Every \$38 ticket sold will earn St.
Bernard Church \$25.

Cada boleto de \$38 vendido hará que la Iglesia San
Bernardo obtenga \$25 en ganancias.

*Tickets will be sold after Mass in front
of the Church beginning August 28.*

*Venta de boletos frente a la Iglesia a
partir del 28 de Agosto después de las Misas.*

*Flyers in front of the Church
Volantes al frente de la Iglesia*

SOON

PROXIMAMENTE

MASS IN RECOGNITION OF ALL IMMIGRANTS

MISA POR LOS INMIGRANTES

SATURDAY/SÁBADO, SEPT. 18, 2022 — 3:00PM—4:30PM

Cathedral of Our Lady of the Angels

Presider: Archbishop Jose H. Gomez

555 W. Temple St., L.A. CA

Pre-Procession at 3:30p.m.

Procesión Previa a las 3:30p.m.

Info./Información: (213)637-7632



GRIEF TO GRACE

Grief to Grace is a powerful 5-day
overnight healing retreat for the
wounds of abuse. It is for anyone
who suffered degradation as a
child, adolescent, or adult.

Facilitated in safety by lay, clerical,
& mental health professionals using trauma-informed
therapies, and centered on Christ, it will help you overcome
the pain and grief of past abuse and reclaim your dignity! Now
Registering for retreats in November 6-11. Contact Diane at
612-440-7247 diane@griefftogracemn.org

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

08-21-22: **21st Sunday in Ordinary Time/21 Domingo del Tiempo Ordinario**
08-22-22: The Queenship of the Blessed Virgin Mary
La Coronación de La Santísima Virgen María
08-22-22: **Back to School — 1st Day of School**
Primer Día de Clases — Escuela San Bernardo
08-23-22: St. Rose of Lima/Santa Rosa de Lima
08-24-22: St. Bartholomew/San Bartolomé
08-25-22: St. Louis, St. Joseph Calasanz/San Luis, San José de Calasanz
08-27-22: St. Monica/Santa Mónica
08-28-22: **22 Sunday in Ordinary Time/22 Domingo del Tiempo Ordinario**
08-29-22: The Passion of St. John the Baptist/Martirio de San Juan Bautista
09-01-22: World Day of Prayer for the Care of Creation
Jornada Mundial de Oración por el Cuidado de la Creación
09-02-22: First Friday/Viernes Primero
09-03-22: St. Gregory the Great/San Gregorio Magno
09-04-22: **23rd Sunday in Ordinary Time/23 Domingo del Tiempo Ordinario**
09-05-22: Labor Day/International Day of Charity (UN)
Church Office & Meeting Rooms **CLOSED**
Día del Trabajo/Día Internacional de la Caridad (ONU)
Oficina de la Iglesia e Instalaciones **CERRADOS**
09-08-22: Nativity of the Blessed Virgin Mary
Natividad de la Bienaventurada Virgen María

IT'S TIME FOR DODGER BASEBALL!!!

Win two tickets for the last Dodger Game Raffle.
Gane dos boletos para la última rifa del juego de los Dodgers.

GET YOUR CHANCE TODAY FOR ONLY \$20
OBTEN LA OPORTUNIDAD DE GANAR HOY POR SÓLO \$20

9/5 — DODGERS VS GIANTS

Tickets on sale after Mass on the weekends
& Mon—Friday at the Church Office

Raffle Date/Día de la Rifa: 8-28-2022

Boletos a la venta después de las Misas Dominicales y en
la Oficina de la Iglesia de Lunes a Viernes

Proceeds will benefit the St. Bernard Centennial Project!
Ganancias a beneficio del Proyecto de nuestro Centenario!

DID YOU KNOW? — Do a school bus safety review.

School buses are the most regulated vehicles on the road, and they are designed to be safer than any other vehicle your child can ride in. As we begin another school year, parents should go over safety rules with their children. Safety begins at the bus stop, where children should pay attention to other cars on the road, and always wait with a parent or safe group of neighbors.

SABIA USTED? — Realice una revisión de seguridad del autobús escolar.

Los autobuses escolares son los vehículos más regulados en las calles y están diseñados para ser más seguros que cualquier otro vehículo en el que pueda viajar su hijo. Al comenzar otro año escolar, los padres de familia deben repasar las reglas de seguridad de los autobuses con sus hijos. La seguridad comienza en la parada del autobús, donde los niños deben prestar atención a otros autos en la calle y esperar siempre con un padre de familia o con un grupo seguro de vecinos conocidos.

For more information about school bus safety, visit/Para obtener más información sobre la seguridad en los autobuses escolares, visite:

<https://www.nhtsa.gov/road-safety/school-bus-safety>
www.nhtsa.gov/es/seguridad-vial/seguridad-con-el-autobus-escolar

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.
For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes

Protecting Seniors Nationally

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org